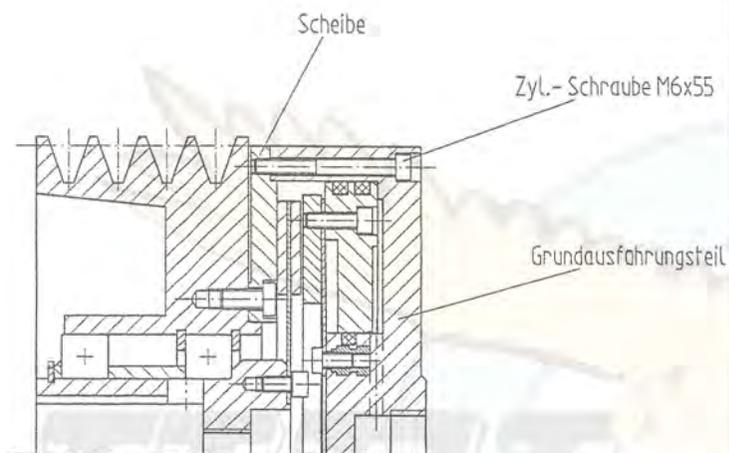


Montageanleitung LP600

(am Beispiel LP600.304)

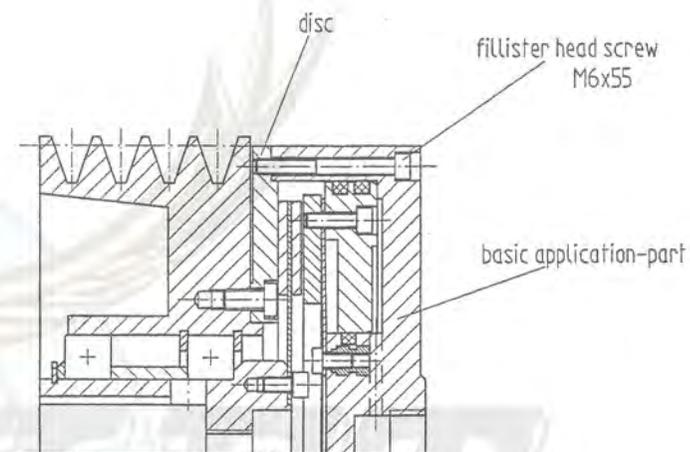


1) Zyl.-Schrauben M6x55 demontieren.

2) Grundausführungsteil B0014 von der Scheibe nehmen.

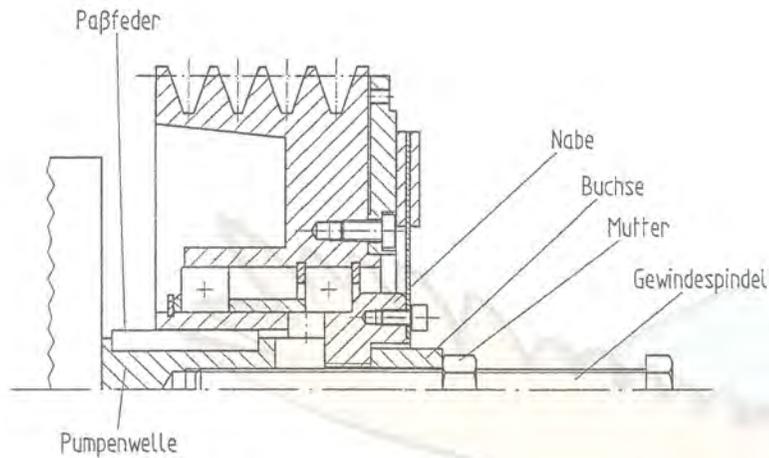
Assembly Instruction LP600

(example LP600.304)

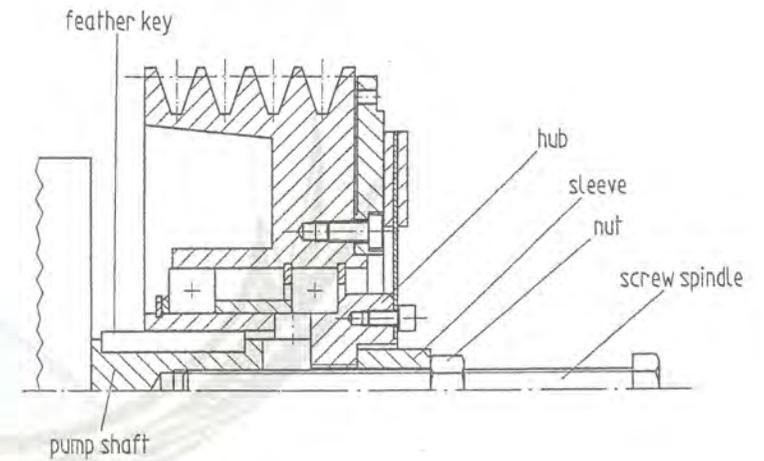


1) Remove fillister head screw M6x55

2) Remove the basic application part B0014 from disc.

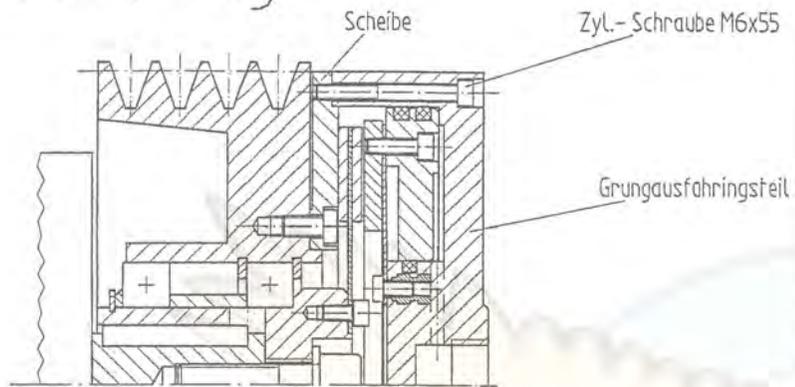


- 3) Mutter zum Gewindespindelkopf schrauben und Buchse auf die Gewindespindel schieben.
- 4) Gewindespindel durch die Nabe schieben und in die Pumpenwelle schrauben.
- 5) Kupplungshälfte auf die Pumpenwelle positionieren. Auf die Lage der Paßfeder achten!
- 6) Durch das Anziehen der Mutter die Nabe auf die Pumpenwelle drücken.
- 7) Montagevorrichtung demontieren.

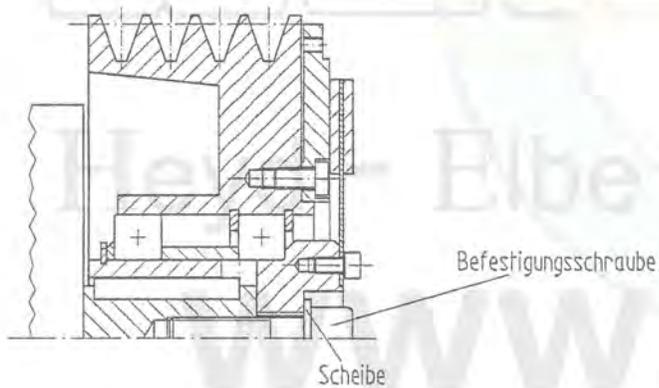


- 3) Turn the nut towards the screw spindle head, right to the end and push the sleeve on the screw spindle.
- 4) Push the screw spindle through the hub and screw it on the pump shaft.
- 5) Position the clutch part on to the pump shaft. Pay attention to the feather key.
- 6) Push the hub on to the pump shaft by tightening the nut.
- 7) Dismantle the assembly device.

Demontage

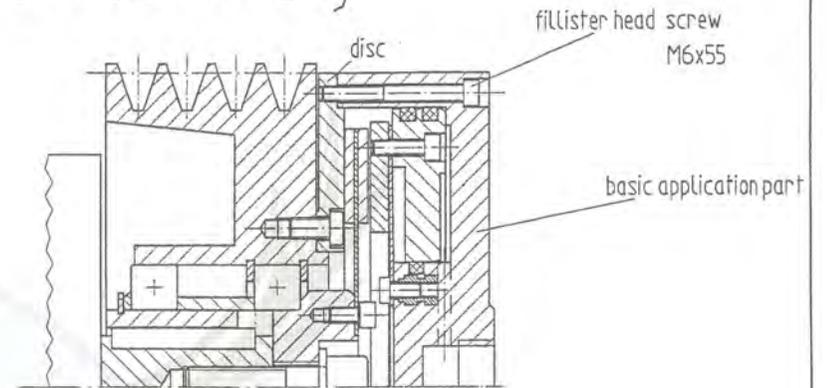


1) Zyl.-Schrauben M6x55 demontieren und Grundaufhängeteil B0014 von der Scheibe nehmen.

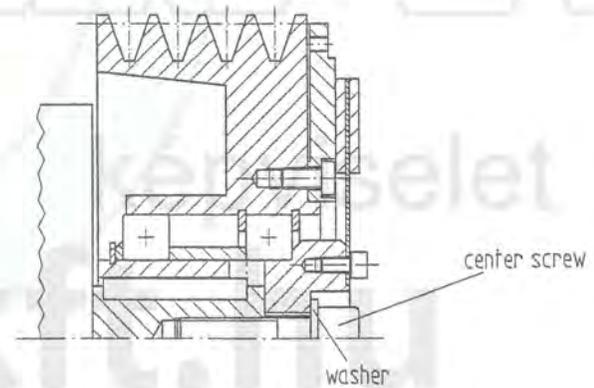


2) Befestigungsschraube demontieren (evtl. mit Scheibe)

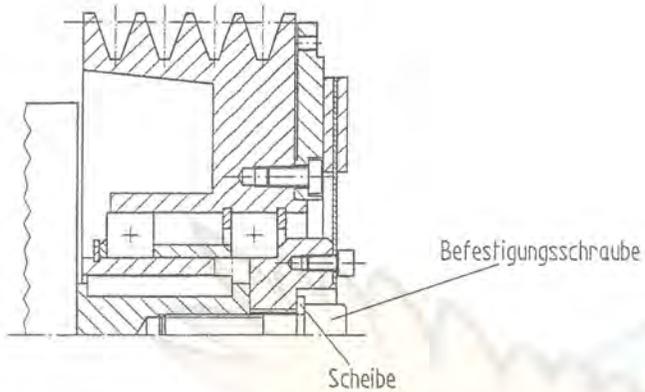
Disassembly



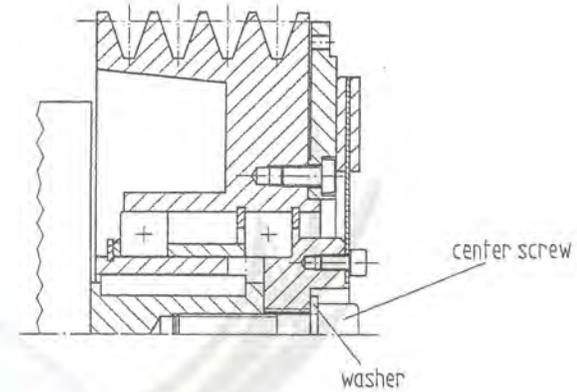
1) Remove the fillister head screw M6x55 and take the basic application part from the disc.



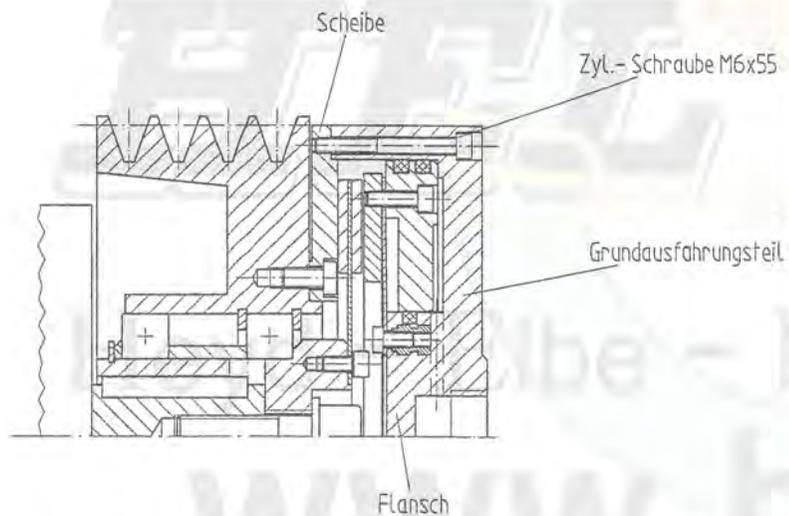
2) Remove center screw with washer.



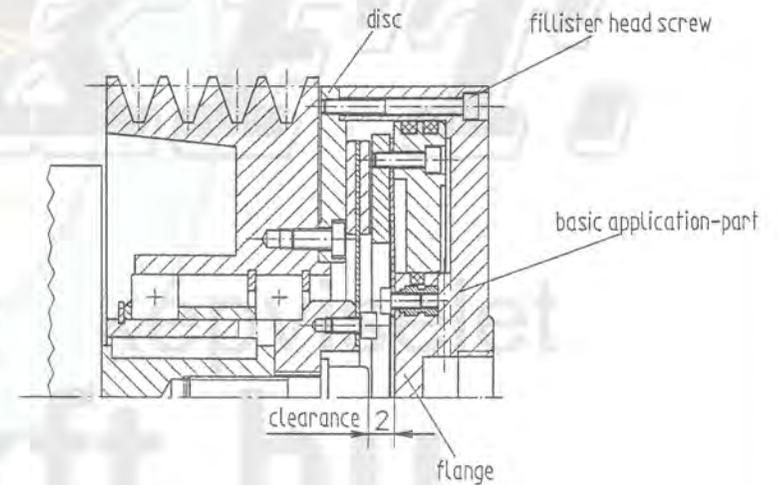
8) Befestigungsschraube (evtl. mit Scheibe) mit vorgeschriebenen Anzugsmoment anziehen. (Schraubenkopf darf nicht am Flansch anliegen)



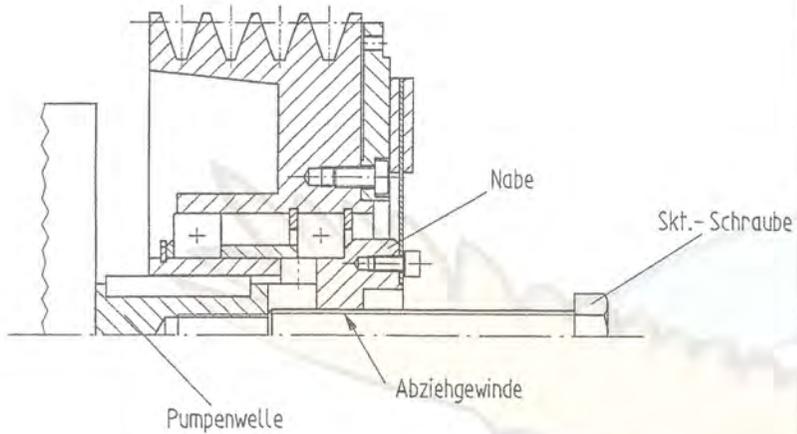
8) Tighten the center screw with the recommended torque. Use a washer in any case, but take note of the clearance to the flange as shown on drawing No.9.



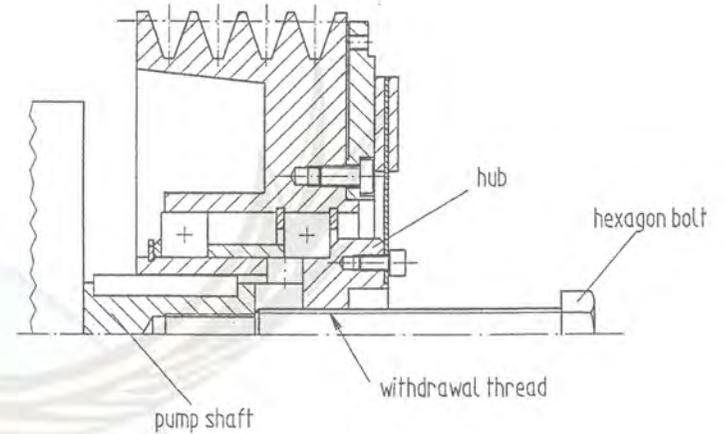
9) Grundausführungsteil B0014 auf die Scheibe zentrieren und mit den Zyl.-Schrauben M6x55 DIN 912-8.8 verschrauben. Anzugsmoment M6-8.8 $M_a = 10 \text{ Nm}$



9) Screw the basic application part B0014 on to the disc. (use fillister head screw M6x55 -DIN 912-8.8) torque M6-8.8 $T = 10 \text{ Nm}$



3) Skt.-Schraube DIN 933 durch das Abziehwende (siehe Kundenzeichnung) schrauben und dadurch die Nabe von der Pumpenwelle abziehen.



3) Screw the hexagon bolt through the withdrawing thread and remove the hub by turning.

HELD
 Heyd - Elbe - Linnig képviselet
 www.helkft.hu